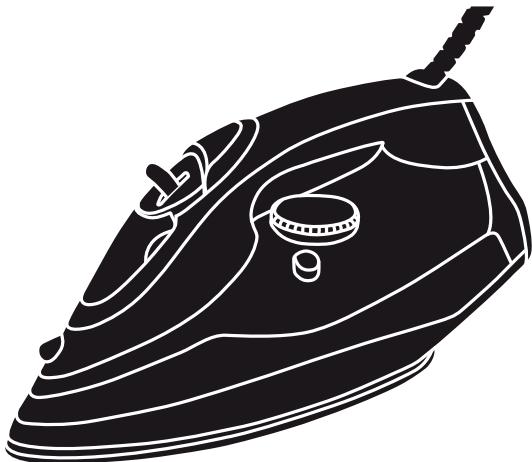


ecron®

makes it easy



MANUAL DE USUARIO /
MANUALE D'USO /
USER MANUAL

ES

IT

EN

ES 287

PLANCHA

2500 W / SUELTA DE CERÁMICA

FERRO DA STIRO

2500 W / PIASTRA IN CERAMICA

STEAM IRON

2500 W / CERAMIC SOLEPLATE

Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad incluidas en este manual antes de utilizar el aparato. En él encontrará consejos importantes relativos al uso, mantenimiento y limpieza del aparato.

Guarde este manual en un lugar seguro y consérvelo para posteriores consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza incluse nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Esso contiene consigli importanti afferenti l'uso, la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni successive.

Before using the appliance, please read all the safety instructions included in this manual carefully. In it you will find important advice on how to use, maintain and clean the appliance.

Put this manual in a safe place and keep it so that you can refer to it another time.

GARANTÍAS

La vigente Ley de Consumidores y Usuarios, le confiere como cliente los siguientes derechos:

1.- EJERCICIO DE LOS DERECHOS.

El vendedor responderá de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien. Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de compraventa podrá reclamar directamente con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

Su responsabilidad se prolongará por un plazo de dos años desde la entrega del bien. En los bienes de segunda mano, el vendedor y el consumidor podrán pactar un plazo menor que no podrá ser inferior a un año desde la entrega.

2.- DERECHO A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO NO CONFORME.

Si el producto adquirido no fuera conforme con el contrato, el cliente podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del mismo, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada. A estos efectos se considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mayores para el Consumidor. Esta reparación y sustitución:

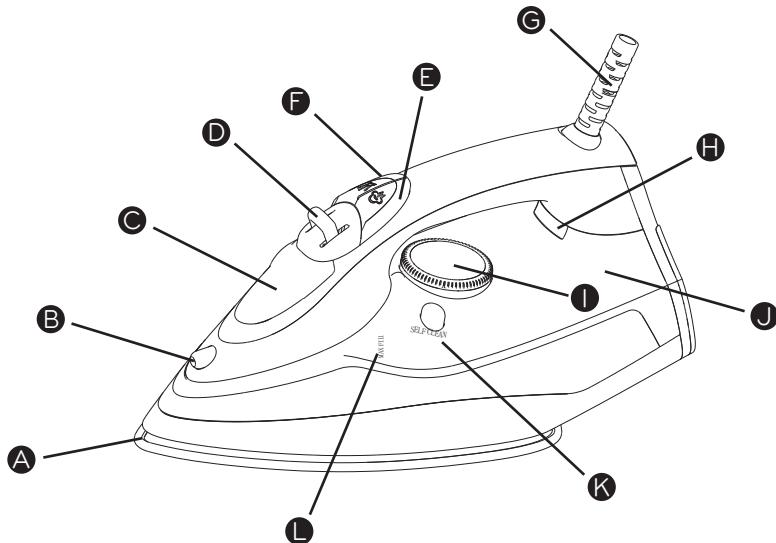
1. Será gratuita para el consumidor.
2. Se llevará a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor.
3. La reparación suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del bien reparado.
4. La sustitución suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del nuevo bien.
5. Si reparado o sustituido el bien, éste sigue sin ser conforme al contrato, el consumidor podrá solicitar la resolución del contrato o la rebaja de precio.
6. El consumidor no podrá exigir la sustitución del bien en casos de bienes no fungibles ni tampoco cuando se trate de bienes de segunda mano.
7. El vendedor podrá hacer efectiva esta garantía a través de sus propios medios o de los establecidos al efecto por el fabricante o distribuidor, independiente de la existencia o no de una garantía comercial.

3.- DERECHO A LA REBAJA DEL PRECIO Y RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

La rebaja del precio y la resolución del contrato procederá a elección del consumidor, cuando éste no pudiera exigir la reparación o la sustitución y en los casos en los que éstas no se hubieran llevado a cabo en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. La rebaja de precio deberá ser proporcional a la diferencia de valor existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega, en el caso de haber sido entregado conforme con el contrato, y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de la entrega. No obstante, la resolución del contrato no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

► DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

- (A) Suela con rejillas de vapor
- (B) Boquilla spray
- (C) Tapa del depósito
- (D) Regulador de vapor
- (E) Botón chorro de vapor
- (F) Botón spray
- (G) Manguito del cable
- (H) Piloto de encendido
- (I) Regulador de temperatura
- (J) Depósito de agua transparente
- (K) Botón autolimpieza
- (L) Nivel de llenado máximo



ES

SISTEMA ANTICAL

Un filtro de resina especial en el interior del depósito de agua suaviza el agua y evita la acumulación de cal en la suela. El filtro de resina es permanente y no necesita reemplazarse.

Nota:

El filtro de resina resulta muy efectivo al utilizar agua del grifo. El agua destilada o desmineralizada hace que el sistema antical "Cal-Cero" sea inefectivo y altera sus características físicoquímicas.

SISTEMA ANTIGOTEO

Con el sistema antigoteo puede planchar incluso los tejidos más delicados. Planche siempre estos tejidos a baja temperatura. La suela puede enfriarse hasta un punto en que no sale más vapor, sin embargo, algunas gotas del agua hirviendo pueden dejar marcas o manchas. En estos casos, el sistema antigoteo se activa automáticamente para evitar la vaporización, así puede planchar los tejidos más delicados sin riesgo de estropearlos o mancharlos.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al usar una plancha se deben cumplir unas medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

ANTES DE USAR, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

- Utilice la plancha solamente para el uso previsto.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.

- La plancha debe estar siempre en la posición de "mín" antes de enchufarla o desenchufarla de la toma de corriente. No tire del cable para desenchufarla de la toma de corriente; para ello, agarre el enchufe y tire.
- Evite que el cable toque superficies calientes. Deje enfriar totalmente la plancha antes de guardarla. Al guardar la plancha enrolle el cable sin apretar alrededor de la misma.
- Desconecte siempre la plancha de la toma de corriente eléctrica cuando vaya a llenarla de agua o vaciarla y cuando no la utilice.
- No ponga en funcionamiento la plancha si el cable está dañado o si la plancha se ha caído o está dañada. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte la plancha. Llévela a un servicio técnico para su examen y reparación. Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica al utilizar la plancha.
- Se requiere un cuidado extremo en caso de que el aparato vaya a ser utilizado por niños o cerca de ellos. No deje la plancha desatendida mientras está enchufada o sobre la tabla de planchar.
- Se pueden producir quemaduras si se toca la pieza

metálica caliente, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado cuando ponga boca abajo la plancha, puede que haya agua caliente en el depósito.

- Si se ilumina el indicador de fallo de funcionamiento, la plancha no funciona con normalidad. Desenchúfela de la alimentación y lleve la plancha a reparar a personal técnico cualificado.
- Utilice la plancha sobre una superficie plana y estable. Cuando se coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No utilice la plancha si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial y mental, o con falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o si se les han dado las instrucciones pertinentes respecto al uso del aparato de modo seguro y entienden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato.
- Mantenga la plancha y el cable fuera del alcance de

niños menores de 8 años cuando esté conectada o se esté enfriando.

- No haga funcionar la plancha con la tapa de relleno abierta.
- Si el cable de red está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro. No intente arreglarlo usted mismo.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no ponga en funcionamiento otro aparato de alto vatiaje en el mismo circuito.
2. Si necesita obligatoriamente un alargador, utilice un cable de 10 A. Los cables de menor índice de amperaje se pueden sobrecalentar. Preste atención a la manera de colocar el cable, para no tropezar o tirar de él.

ES

Más específicamente:

NO deje que los niños o personas sin formación utilicen el aparato sin supervisión.

NUNCA sumerja la plancha, el cable o el enchufe en un líquido.

NO deje que la plancha caliente toque tejidos o superficies muy inflamables.

NO deje el aparato enchufado innecesariamente. Desenchúfelo de la red cuando no vaya a utilizarlo.

NUNCA toque el aparato con manos húmedas o mojadas.

NO tire del cable de alimentación ni del aparato para desenchufarlo de la toma.

NO deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, etc.).

NO deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada a la red eléctrica.

NO llene el depósito de agua sin antes desenchufar el aparato de la toma de corriente.

ATENCIÓN

No utilice aditivos químicos, sustancias aromatizadas o descalcificadores. Ignorar las normas mencionadas anteriormente puede conllevar la pérdida de la garantía.

ES

► INSTRUCCIONES DE USO

Al utilizar la plancha por primera vez, es posible que se aprecie una emisión ligera de humo y se oigan algunos sonidos provocados por la expansión de los plásticos. Esto es muy normal y desaparece en breve tiempo. También recordamos pasar la plancha por un paño corriente antes de utilizarla por primera vez.

PREPARATIVOS

Clasifique las prendas que va a planchar conforme a los símbolos internacionales de la etiqueta de la prenda, o si faltara dicha etiqueta, según el tipo de tejido.

PRENDA ETIQUETA	TEJIDO TIPO	REGULACIÓN TERMOSTATO
	sintético	temperatura baja
	seda - lana	temperatura media
	algodón - lino	temperatura alta
		No planchar

Comience planchando las prendas que requieren una temperatura baja. Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos en calentarse que en enfriarse) eliminando así el riesgo de quemar el tejido.

PLANCHADO A VAPOR

Llenado del depósito

- Compruebe que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- Desplace el regulador de vapor D a “ ” [Fig. 5].
- Abra la tapa del depósito C.
- Extraiga la punta de la plancha para facilitar que el agua entre por la abertura sin que se derrame [Fig. 1].
- Vierta el agua lentamente en el depósito con el medidor

proporcionado y procure no superar el nivel máximo (unos 300 ml) indicado por “MÁX” en el depósito.

- Cierre la tapa del depósito C.

Selección de la temperatura

- Coloque la plancha en posición vertical.
- Enchúfela a la toma de corriente.
- Ajuste el regulador de la

temperatura I conforme al símbolo internacional de la etiqueta de la prenda [Fig. 3]. El piloto de encendido H indica que la plancha se está calentando. Espere hasta que el piloto de encendido se apague antes de planchar.

Advertencia: durante el planchado, el piloto de encendido H se ilumina cada cierto tiempo, indicando que la temperatura seleccionada se mantiene. Si se baja la temperatura seleccionada después de planchar a temperatura alta, no comience a planchar hasta que el piloto de encendido se ilumine de nuevo.

Selección de la cantidad de vapor

La cantidad de vapor se regula mediante el regulador de vapor D. Coloque el regulador de vapor en una posición entre el mínimo y el máximo dependiendo de la cantidad de vapor necesaria y la temperatura seleccionada [Fig. 5].

Advertencia: El vapor solo sale de la plancha de manera continua si esta se mantiene en posición horizontal. Puede parar el vapor continuo colocando la plancha en

posición vertical o colocando el regulador de vapor en la posición “”. Como figura indicado en el regulador de vapor D y en el cuadro inicial, solo se puede utilizar vapor con temperaturas altas. Si la temperatura es demasiado baja, la suela de la plancha puede gotear.

Selección de chorro de vapor y vapor en planchado vertical

Pulse el botón de chorro de vapor E para generar un golpe de vapor potente que penetre los tejidos y suavice las arrugas más difíciles y persistentes. Espere unos segundos antes de pulsar de nuevo [Fig. 4].

También puede planchar de forma vertical (cortinas, prendas colgadas, etc.) pulsando el botón de chorro de vapor a intervalos [Fig. 6].

Advertencia: la función de chorro de vapor solamente se puede utilizar con temperaturas altas. Pare el vapor cuando el piloto de encendido H se ilumine, comience a planchar de nuevo cuando el piloto se haya apagado.

ES

PLANCHADO EN SECO

Para planchar sin vapor, siga las instrucciones de la sección "planchado a vapor" colocando el selector de vapor **D** en la posición "".

FUNCTION SPRAY

Asegúrese de que hay agua en el depósito. Pulse el botón de spray **F** lentamente (para spray denso) o rápidamente (para un spray vaporizado) **[Fig. 2]**.

Advertencia: para tejidos delicados, se recomienda humedecer antes el tejido con la función spray o colocar un paño húmedo entre la plancha y el tejido.

Para evitar manchas, no utilice el spray sobre seda o tejidos sintéticos.

RECOMENDACIONES PARA UN BUEN PLANCHADO

Se recomienda utilizar temperaturas bajas con tejidos que tengan acabados no comunes (lentejuelas, bordados, raso, etc.). Si el tejido tiene mezcla (ej., 40 % algodón 60 % sintético), seleccione la temperatura del tejido que necesite temperatura más baja.

Si no sabe la composición del tejido, determine la temperatura adecuada probando en una esquina oculta de

la prenda. Comience con una temperatura baja e increméntela gradualmente hasta alcanzar la temperatura ideal.

No planche nunca zonas con restos de sudor u otras marcas: el calor de la suela fija las manchas en el tejido, resultando luego imposibles de quitar.

El tamaño es más efectivo si utiliza la plancha seca con temperatura moderada: el exceso de calor lo chamusca con el riesgo de formar una marca amarilla.

Para evitar brillos en seda, lana o prendas sintéticas, planche estas prendas del revés.

Para evitar brillos en prendas de terciopelo, planche en una dirección (siguiendo el tejido) y no presione la plancha.

Cuanto más se carga la lavadora, las prendas salen más arrugadas. Esto ocurre también cuando las revoluciones del centrifugado son muy altas.

Muchos tejidos son más fáciles de planchar si no están totalmente secos. Por ejemplo, la seda siempre se deberá planchar húmeda.

► LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

AUTOLIMPIEZA

La función de autolimpieza limpia el interior de la plancha, eliminando las impurezas. Recomendamos utilizarla cada 10-15 días.

Instrucciones:

- Llene el depósito hasta el nivel máximo indicado y coloque el regulador de vapor en la posición “”.
- Coloque el regulador de temperatura **I** en la máxima temperatura y espere a que el piloto **H** (naranja) se apague.
- Desenchufe la plancha y sujétela horizontalmente en el fregadero.
- Mantenga pulsado el botón de descalcificador **K** hasta que salga todo el agua hirviendo, vapor o impurezas **[Fig. 7]**.
- Limpie la suela con un paño húmedo cuando se haya enfriado.

LIMPIEZA

Nota: Antes de limpiar la plancha, asegúrese de que el enchufe del aparato no está enchufado en la toma.

Todos los depósitos, restos de almidón o restos en la suela se pueden eliminar con un paño húmedo o con un detergente líquido no abrasivo.

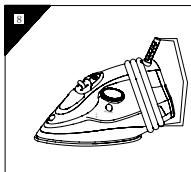
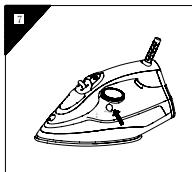
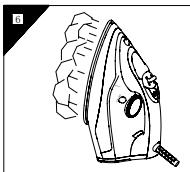
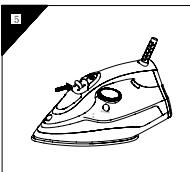
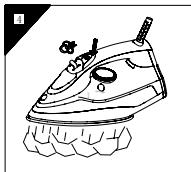
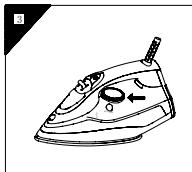
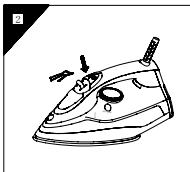
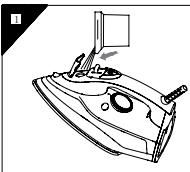
Evite arrancar la suela con un estropajo de lana de acero u objetos metálicos.

Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y luego, secar con un paño seco.

CÓMO GUARDARLA

- Despues de utilizar la plancha, coloque el regulador de vapor en la posición “”.
- Cuando no haya vapor, coloque el regulador de temperatura en posición “mí n”. Desenchufe el aparato de la toma.
- Vacíe el depósito poniendo boca abajo la plancha y sacudiendo suavemente.
- Deje la plancha en posición vertical para que se enfríe completamente.
- Enrolle el cable de alimentación con el rebobinador.
- Guarde siempre la plancha en posición vertical.

ES



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	ES287
Potencia	2500 W
Alimentación	230 V ~ 50 Hz

ES

GARANZIA

La Legge in vigore su Consumatori e Utenti le conferisce, in qualità di cliente, i seguenti diritti:

1.- ESERCIZIO DEI DIRITTI.

Il venditore risponderà di qualunque mancanza di conformità esistente al momento della consegna del bene. Quando per il consumatore sia impossibile rivolgersi al venditore per la non conformità dei beni o compatti un carico eccessivo e irragionevole, potrà rivalersi direttamente sul contratto di compravendita al fine di ottenere la sostituzione o riparazione del bene.

La sua responsabilità si prolungherà per un periodo di due anni dalla consegna del bene. Nel caso dei beni di seconda mano il venditore ed il consumatore potranno patuire un periodo più breve che non potrà essere inferiore ad un anno dalla consegna.

2.- DIRITTO ALLA RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NON CONFORME.

Se il prodotto acquistato non fosse conforme al contratto, il cliente potrà scegliere di esigere la riparazione o la sostituzione dello stesso, a meno che l'opzione non risulti impossibile o sproporzionata. A tal fine si considererà sproporzionata qualunque forma di riparazione che imponga al venditore costi che, rispetto ad altre soluzioni, non siano ragionevoli, tenendo conto del valore che avrebbe il bene se non avesse la mancanza di conformità, della rilevanza della mancanza di conformità e se la soluzione alternativa si può applicare senza maggiori inconvenienti per il consumatore. La riparazione e sostituzione:

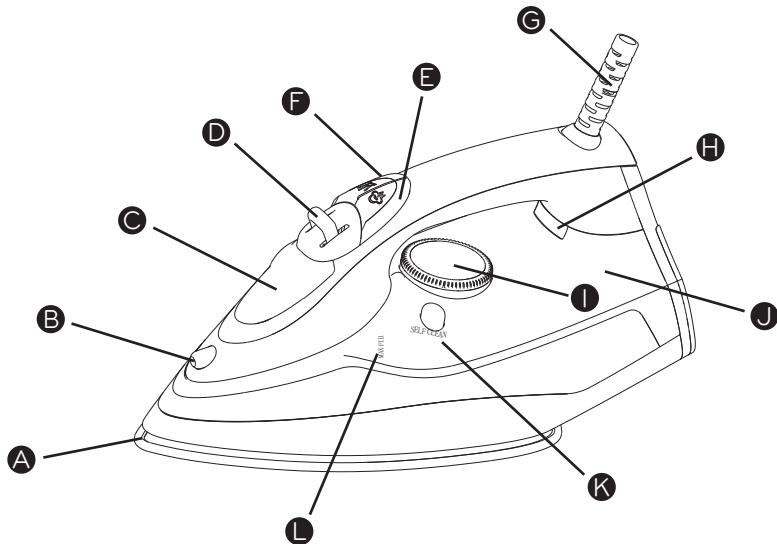
- 1.** Sarà gratuita per il consumatore.
- 2.** Verrà portata a termine in un periodo di tempo ragionevole e senza maggiori inconvenienti per il consumatore.
- 3.** La riparazione sosterrà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene riparato.
- 4.** La sostituzione sosterrà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene nuovo.
- 5.** Se dopo la riparazione o sostituzione il bene continua a non essere conforme al contratto, il consumatore potrà richiedere la risoluzione del contratto o la riduzione del prezzo.
- 6.** Il consumatore non potrà esigere la sostituzione del bene in casi di beni non consumabili né quando si tratta di beni di seconda mano.
- 7.** Il venditore può far valere tale garanzia attraverso i propri mezzi o quelli istituiti a tal fine da parte del fabbricante o del distributore, indipendentemente dall'esistenza o meno di una garanzia commerciale.

3.- DIRITTO ALLA RIDUZIONE DEL PREZZO O ALLA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO.

La riduzione del prezzo e la risoluzione del contratto saranno applicabili, per scelta del consumatore, quando questi non potrà esigere la riparazione o la sostituzione e nei casi in cui questi non siano stati effettuati entro un periodo di tempo ragionevole o senza ulteriori inconvenienti per il consumatore. La riduzione del prezzo dovrà essere proporzionale alla differenza di valore esistente tra il valore che il bene avrebbe avuto al momento della consegna, nel caso di consegna conforme al contratto, e il valore che il bene effettivamente consegnato aveva al momento della consegna. Nonostante ciò, la risoluzione del contratto non sarà applicabile quando la mancanza di conformità sia di scarsa importanza.

► DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

- (A)** Piastra con sfianti per il vapore **(B)** Bocchetta spruzzo vapore **(C)**
Tappo serbatoio **(D)** Regolatore vapore **(E)** Pulsante getto di vapore **(F)**
Pulsante spruzzo **(G)** Manicotto del cavo **(H)** Spia di accensione **(I)**
Regolatore di temperatura **(J)** Spioncino serbatoio dell'acqua **(K)**
Pulsante di auto-pulizia **(L)** Livello massimo di riempimento



IT

SISTEMA ANTICALCARE

Un filtro di resina speciale all'interno del serbatoio dell'acqua ammorbidisce l'acqua ed impedisce l'accumulo di calcare sulla piastra. Il filtro di resina è permanente e non ha bisogno di essere sostituito.

Nota:

Il filtro di resina risulta molto efficace se si utilizza acqua da rubinetto.

L'acqua distillata o demineralizzata rende inefficace il sistema anticalcare "Cal-Cero" ed altera le sue caratteristiche fisicochimiche.

SISTEMA ANTIGOCCIA

Con il sistema antigoccia si possono stirare anche i tessuti più delicati.

Stirare sempre questi tessuti a bassa temperatura. La piastra può raffreddarsi a tal punto che non fuoriesce più vapore, tuttavia alcune gocce di acqua bollente possono lasciare segni o macchie. In questi casi il sistema antigoccia si attiva automaticamente per evitare la vaporizzazione, permettendo così di stirare i tessuti più delicati senza il rischio di danneggiarli o macchiarli

► IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si usa un ferro da stiro bisogna prendere delle misure di sicurezza fra cui:

PRIMA DI USARLO, LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI

- Utilizzare il ferro da stiro solo per l'uso per cui è stato previsto.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non immergere

il ferro da stiro in acqua né in nessun altro liquido.

- Il ferro da stiro deve trovarsi sempre nella posizione di “min” prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa di corrente. Per staccare la spina dalla presa di corrente non tirare il cavo, ma afferrare la spina e tirare.
- Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Prima di riporre il ferro da stiro farlo raffreddare completamente. Quando si mette via il ferro da stiro, avvolgervi attorno il cavo in maniera lasca.
- Scollegare sempre il ferro dalla presa di corrente quando lo si riempie o svuota di acqua e quando non lo si utilizza.
- Non mettere in funzione il ferro se il cavo è stato danneggiato oppure se il ferro è caduto oppure ha subito danni. Non smontare il ferro, per evitare il rischio di scosse elettriche. Portarlo in un’officina specializzata per un controllo ed un’eventuale riparazione. Un montaggio sbagliato può causare il rischio di una scossa elettrica quando si usa il ferro.
- Bisogna usare estrema cautela quando l’apparecchio viene usato da bambini o quando lo si usa in prossimità di bambini. Non lasciare il ferro incustodito mentre è collegato oppure si trova sopra il tavolo da stiro.

- Si possono causare ustioni se si toccano parti metalliche roventi, acqua calda o vapore. Prestare molta attenzione quando si capovolge il ferro perché potrebbe esserci acqua calda nel serbatoio.
- Se si accende la spia di malfunzionamento, il ferro da stiro non funziona normalmente. Scollegare il ferro dall'alimentazione e farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Utilizzare il ferro da stiro su di una superficie piana e stabile. Quando si colloca il ferro su di un supporto, accertarsi che la superficie sulla quale viene posto il supporto sia stabile.
- Non utilizzare il ferro se è caduto, presenta dei segni visibili di danni o se ha delle perdite.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con più di 8 anni di età e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sono supervisionati o se sono state fornite loro istruzioni relative all'uso in tutta sicurezza dell'apparecchio e se sono in grado di capire i rischi che si corrono. Visto che non si tratta di un giocattolo, i bambini non devono giocare con quest'apparecchio. Senza supervisione i bambini non possono pulire oppure occuparsi della manutenzione dell'apparecchio.

- Tenere ferro e cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni di età, quando è collegato o si sta raffreddando.
- Non far funzionare il ferro con il tappo di riempimento aperto.
- In caso di danneggiamento del cavo flessibile, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente o una persona qualificata, al fine di evitare rischi. Non tentare di ripararlo da soli.

ISTRUZIONI PARTICOLARI

1. Per evitare un sovraccarico del circuito, non mettere in funzionamento nello stesso circuito un altro apparecchio di alta potenza.

2. Se si ha assolutamente bisogno di una prolunga, utilizzare un cavo da 10 A. I cavi con amperaggio inferiore potrebbero surriscaldarsi. Prestare attenzione al modo in cui si sistema il cavo, per non inciamparvici sopra né tirarlo.

IT

Più specificamente:

NON consentire a bambini od a persone non addestrate di utilizzare l'apparecchio senza supervisione.

NON immergere **MAI** il ferro da stiro, il cavo o la spina in un liquido.

NON lasciare che il ferro caldo tocchi tessuti o superfici molto infiammabili.

NON lasciare l'apparecchio inutilmente collegato. Scollegarlo dalla rete quando non lo si utilizza.

NON toccare **MAI** l'apparecchio con mani umide o bagnate.

NON tirare né il cavo di alimentazione né l'apparecchio per staccare la spina dalla presa.

NON lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

NON lasciare il ferro da stiro incustodito quando è collegato alla rete elettrica.

NON riempire il serbatoio d'acqua senza prima aver scollegato l'apparecchio dalla presa di corrente.

ATTENZIONE

Non utilizzare additivi chimici, sostanze aromatizzate o agenti decalcificanti. La mancata osservanza delle norme summenzionate può comportare la perdita del diritto di garanzia.

IT

► ISTRUZIONI PER L'USO

Quando si utilizza il ferro per la prima volta, è possibile che si verifichi una leggera emissione di fumo e si senta del rumore causato dall'espansione delle materie plastiche. Si tratta di un fenomeno del tutto normale che scompare dopo un breve lasso di tempo. Prima di utilizzarlo per la prima volta, è bene ricordarsi di passare sul ferro uno straccio per pulirlo.

PREPARATIVI

Classificare i capi di abbigliamento da stirare a seconda dei simboli internazionali che compaiono sulla loro etichetta oppure, se non dovesse esserci l'etichetta, a seconda del tipo di tessuto.

CAPO ETICHETTA	TESSUTO TIPO	REGOLAZIONE TERMOSTATO
	sintetico	temperatura bassa
	seta - lana	temperatura media
	cotone - lino	temperatura alta
	Non stirare	

Cominciare con lo stirare i capi di abbigliamento che richiedono una temperatura bassa.

Ciò riduce i tempi di attesa (il ferro impiega di meno a riscaldarsi che non a raffreddarsi), eliminando così il rischio di bruciare il tessuto.

STIRARE A VAPORE

Riempimento del serbatoio

- Controllare che la spina sia scollegata dalla presa.
 - Spostare il regolatore di vapore su "↑" [Fig. 5].
 - **Aprire il tappo del serbatoio C.**
 - Sollevare la punta del ferro per far entrare più facilmente l'acqua attraverso l'apertura senza versamenti [Fig. 1].
 - Versare lentamente l'acqua nel serbatoio con il misurino fornito, cercando di non superare il livello massimo (circa 300 ml) indicato nel serbatoio dalla dicitura "**MAX**".
 - Chiudere il tappo del serbatoio **C**.
- Selezione della temperatura**
- Mettere il ferro in posizione verticale.
 - Collegarlo alla presa di corrente.
 - Impostare il regolatore della temperatura **I** conformemente al simbolo internazionale sull'etichetta del

capo di abbigliamento [Fig. 3]. La spia di accensione **H** indica che il ferro si sta riscaldando. Prima di stirare attendere che la spia si spegna
Attenzione: mentre si stira, la spia H si accende di tanto in tanto, indicando che la temperatura selezionata viene mantenuta. Se la temperatura selezionata si abbassa dopo aver stirato ad alta temperatura, non iniziare a stirare finché non si accende di nuovo la spia di accensione.

Selezione della quantità di vapore

La quantità di vapore viene regolata tramite il regolatore del vapore **D**.

· Mettere il regolatore del vapore in una posizione compresa tra il minimo ed il massimo a seconda della quantità di vapore necessaria e della temperatura selezionata [Fig. 5].

Attenzione: Il vapore fuoriesce dal ferro in modo continuativo solo se questo rimane in posizione orizzontale. E' possibile interrompere l'erogazione continua del vapore, mettendo il ferro in posizione verticale o

mettendo il regolatore di vapore in posizione “”. Come indicato sul regolatore del vapore D e nell'immagine iniziale, è possibile utilizzare il vapore solo ad alte temperature. Se la temperatura è troppo bassa, la piastra del ferro può gocciolare.

Selezione del getto di vapore ed erogazione di vapore in verticale

Premere il pulsante del getto di vapore **E** per generare uno spruzzo potente di vapore che penetri i tessuti e attenui le sgualciture più difficili e persistenti. Aspettare qualche secondo prima di premere di nuovo [Fig. 4].

Si può stirare anche verticalmente (tende, capi di abbigliamento appesi, ecc.) premendo il pulsante del getto di vapore ad intervalli [Fig. 6].

Attenzione: la funzione del getto di vapore si può usare solo con le alte temperature. Arrestare il vapore quando la spia di accensione H si accende e riprendere a stirare quando la spia di accensione si è spenta.

IT

STIRARE A SECCO

Per stirare senza vapore, seguire le istruzioni della sezione "stirare a vapore" mettendo il regolatore del vapore **D** nella posizione "⊗".

FUNZIONE SPRUZZO

Accertarsi che nel serbatoio ci sia dell'acqua. Premere il pulsante di spruzzo **F** lentamente (per uno spruzzo consistente) oppure rapidamente (per un piccolo getto di vapore) **[Fig. 2]**.

Attenzione: per tessuti delicati si consiglia di inumidire i tessuti con la funzione spray oppure di mettere un panno umido tra il ferro ed il tessuto. Per evitare macchie è meglio non usare la funzione spray con la seta ed i tessuti sintetici.

CONSIGLI PER STIRARE BENE

Si consiglia di usare basse temperature per tessuti con finiture ricercate (paillettes, ricami, raso, ecc.). Se il tessuto è misto (ad esempio 40 % cotone 60 % sintetico), selezionare la temperatura per il tessuto che necessita della temperatura più bassa.

Se non si conosce la composizione del tessuto, stabilire la temperatura adeguata facendo una prova su di

un angolo nascosto del capo.

Iniziare con una temperatura bassa ed aumentarla gradualmente fino a raggiungere la temperatura ideale. Non stirare mai zone con resti di sudore od altre impronte: il calore della piastra fissa le macchie sul tessuto, rendendole impossibili da rimuovere in seguito.

Tutta la superficie del ferro viene sfruttata meglio se si stira senza vapore a temperatura moderata: l'eccesso di calore lo bruciacchia con il rischio di formare una macchia gialla.

Per evitare l'effetto lucido su seta, lana o capi di abbigliamento sintetici, stirare al rovescio.

Per evitare l'effetto lucido su capi di abbigliamento di velluto, stirare in un solo verso (seguendo la fattura del tessuto) e non far pressione con la piastra.

Quanto più si carica la lavatrice, tanto più i capi presenteranno pieghe. Ciò si verifica anche quando la velocità della centrifuga è molto alta.

Molti tessuti sono più facili da stirare se non sono completamente asciutti. Per esempio la seta deve essere sempre stirata umida.

► PULIZIA E MANUTENZIONE

FUNZIONE AUTOPULELENTE

La funzione di auto-pulizia pulisce la parte interna della piastra, eliminando le impurità. Si consiglia di usarla ogni 10-15 giorni.

Istruzioni:

- Riempire il serbatoio fino al livello massimo e mettere il regolatore di pressione nella posizione “”
- Mettere il regolatore di temperatura I al massimo ed aspettare che la spia **H** (arancione) si spenga.
- Collegare il ferro e tenerlo in posizione orizzontale sul lavello.
- Premere e tenere premuto il pulsante di decalcificazione **K** finché non fuoriesce tutta l'acqua bollente, il vapore o le impurità [Fig. 7].
- Una volta raffreddatasi, pulire la piastra con un panno umido.

PULIZIA

Nota: Prima di pulire il ferro, assicurarsi che la spina dell'apparecchio non sia collegata

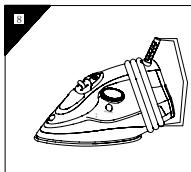
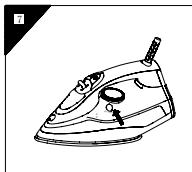
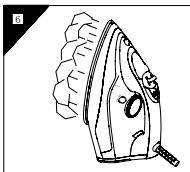
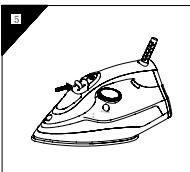
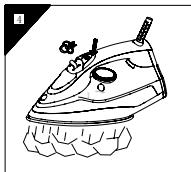
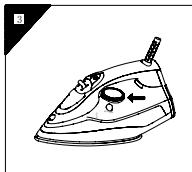
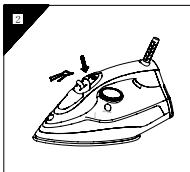
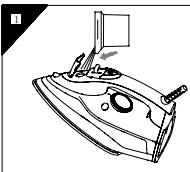
alla presa.

Tutti i depositi, i resti di amido od i residui sulla piastra si possono eliminare con un panno umido o con un detergente liquido non abrasivo. Evitare di graffiare la piastra con una paglietta di lana d'acciaio oppure con oggetti metallici. I componenti di plastica si possono pulire con un panno umido e successivamente asciugare con un panno asciutto.

CÓMO GUARDARLA

- Dopo aver usato il ferro, mettere il regolatore del vapore in posizione “”.
- Quando non c'è vapore, mettere il regolatore di temperatura sul "min". Collegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua capovolgendo il ferro e scuotendo delicatamente.
- Lasciare il ferro in posizione verticale perché si raffreddi completamente.
- Avvolgere il cavo di alimentazione con il riavvolgitore.
- Conservare sempre il ferro in posizione verticale.

IT



SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	ES287
Potenza	2500 W
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz

IT

GUARANTEE

As a customer, you are entitled to the following through the Current Consumer and User Law:

1.- THE EXERCISING OF YOUR RIGHTS.

The seller shall be responsible for any lack of compliance of the goods that may exist when they are delivered. When the consumer is unable to go to the seller or when it is too inconvenient for him or her to do so as a result of the non-compliance of the goods with the contract of sale, he/she may complain directly in order to get the goods replaced or repaired.

The seller's responsibility will last for a period of two years starting from the date of delivery of the goods. In the case of second-hand goods, the seller and consumer may agree on a shorter period which may not be less than one year starting from the delivery date.

2.- RIGHT TO HAVE THE NON-COMPLIANT PRODUCT REPAIRED OR REPLACED.

Should the product acquired fail to meet the terms of the contract, the customer may choose between asking for it either to be repaired or replaced, unless one of these options should turn out to be impossible or disproportionate. For this purpose, what shall be deemed as disproportionate shall be any kind of remedy involving the imposing of costs on the seller which, in comparison with the other form of remedy, would not be reasonable. Aspects to be taken into consideration here would be: what the goods are worth in the absence of any lack of conformity, how significant the lack of conformity is, and whether the alternative solution could be implemented without causing the Consumer any great inconvenience. The following shall apply to repair and replacement:

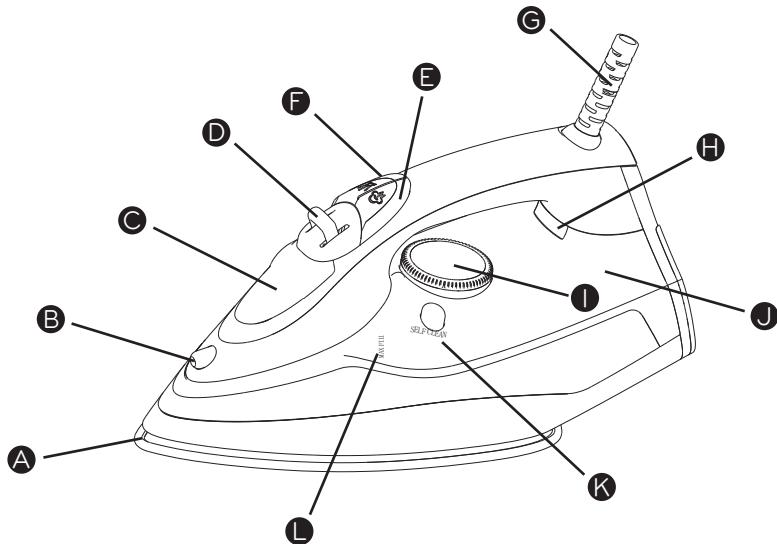
- 1.** It shall be free of charge for the consumer.
- 2.** It shall be carried out within a reasonable period of time and without causing the consumer great inconvenience.
- 3.** The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the repaired goods.
- 4.** The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the new goods.
- 5.** Once the goods have been repaired or replaced, should they continue to fail to be in compliance with the contract, the consumer may request that the contract be terminated or the price reduced.
- 6.** The consumer may not demand the replacement of the goods in the cases of non-perishable goods or if they are second-hand ones.
- 7.** The seller may honour this guarantee through his/her own means or through those set up for the purpose by the manufacturer or distributor, irrespective of the existence or otherwise of a commercial guarantee.

3.- RIGHT TO A PRICE REDUCTION AND TERMINATION OF CONTRACT.

The price reduction and termination of contract shall apply, depending on the consumer's wishes, in the following circumstances: when the consumer is not in a position to demand the repair or substitution of the goods and in the cases in which the repair or substitution have not been carried out within a reasonable period of time or without causing the consumer considerable inconvenience. The price reduction must be proportional to the difference in what the goods would have been worth at the moment of delivery, in the event they were delivered in accordance with the contract, and what the goods were actually worth when they were delivered. However, the termination of the contract will not apply when the lack of conformity is of minimal importance.

► DESCRIPTION OF COMPONENTS

- (A) Soleplate with steam vents
- (B) Spray nozzle
- (C) Tank cover
- (D) Steam regulator
- (E) Steam shot button
- (F) Spray button
- (G) Cable sleeve
- (H) On indicator light
- (I) Temperature dial
- (J) Transparent water tank
- (K) Self-clean button
- (L) Maximum water level



EN

ANTI-CALC SYSTEM

A special resin filter inside the water tank softens the water and prevents the accumulation of limescale on the soleplate. The resin filter is permanent and does not need to be replaced.

Note:

The resin filter is very effective for using tap water. Distilled or demineralised water will render the "Cal-Cero" anti-calc system ineffective and alter its physico-chemical properties.

ANTI-DRIP SYSTEM

With the anti-drip system you can iron even the most delicate of fabrics. Always iron these fabrics at low temperatures. The soleplate may cool down to the point when steam is no longer formed, however, some drops of boiling hot water may leave marks or stains. In these cases, the anti-drip system is automatically activated to avoid vaporization, allowing you to iron delicate fabrics without the risk of dripping water on them and staining them.

► IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using an iron, you must follow basic safety measures, including the following:

BEFORE USE, READ THE INSTRUCTIONS IN FULL

- Use the iron only for the purpose for which it was designed.
- To avoid the risk of electric shock, do not submerge the iron in water, nor in any other liquid.
- The iron must always remain in the "min" position before plugging in or unplugging from the power socket. Do not

pull the cable to remove the plug from the socket; to do this, always hold the plug and pull.

- Do not let the cable touch hot surfaces. Allow the iron to cool completely before storing. When storing the iron, wind the cable up without making it too tight.
- Always disconnect the iron from the power supply when filling it with water or emptying it, and when not in use.
- Do not switch the iron on if the cable is damaged and if the iron has fallen or is damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a service centre to have it checked and repaired. Reassembling it incorrectly risks causing an electric shock when using the iron.
- Extreme caution is required in the event that iron is used by or near children. Do not leave the iron unattended when plugged in or when on the ironing board.
- Burns may result if the hot metal part, hot water or steam comes into contact with skin. Take care when placing the iron face down as there is hot water in the water tank.
- If the malfunction light turns on, the iron is not functioning normally. Unplug the from the power supply and take the iron to be repaired by a technically qualified professional.
- Use the iron on a flat, stable surface. When the iron is placed on its base, ensure that the surface on which it is

placed is stable.

- Do not used the iron if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if there are leaks.
- The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with physical, sensory or mental disabilities, or by those with a lack of experience and knowledge if they are supervised or if they have been given appropriate instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the risks involved. Children must not use the appliance as a toy. Unsupervised children must not clean or carry out any maintenance on the appliance.
- Keep the iron and cable out of reach of children under 8 years of age when plugged in or when cooling.
- Do not operate the iron with the water tank cover open.
- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its representative or a qualified person in order to avoid any danger. Do not attempt to repair it yourself.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid overloading the circuit, do not operate any other high-voltage appliances on the same circuit.
2. If an extension cable is absolutely necessary, use a 10A cable. Cables with lower amp ratings may overheat. Pay attention to where you place the cable to ensure you

do not trip over it.

More specifically:

DO NOT let children or persons without training use the appliance unsupervised.

NEVER submerge the iron, cable or plug in liquid.

DO NOT let the hot iron touch fabrics or very inflammable surfaces.

DO NOT leave the appliance plugged in unnecessarily. Unplug it from the power supply when not in use.

NEVER touch the appliance with damp or wet hands.

DO NOT pull the power cable or the appliance to remove it from the power socket.

DO NOT expose the appliance to adverse weather (rain, sun etc.)

DO NOT leave the iron unsupervised when it is connected to the power supply.

DO NOT fill the water tank without first unplugging the appliance from the power socket.

WARNING

Do not use chemical additives, scented substances or limescale removers. Ignoring the rules mentioned above may render the guarantee void.

EN

► INSTRUCTIONS FOR USE

When using the iron for the first time, it is possible that a small amount of smoke appears or that sounds are made relating to expanding plastic. This is very normal and will disappear after a short time. We also remind you to run the iron over plain cloth before using for the first time.

PREPARATION

Sort the clothes that you are going to iron according to the international symbols on the label or, if there is no label, according to the type of fabric.

GARMENT LABEL	TYPE OF FABRIC	HEAT SETTING
	synthetic	low temperature
	silk-wool	medium temperature
	cotton-linen	high temperature
	Do not iron	

Start by ironing items of clothing that require a low temperature.

This reduces the waiting time (the iron takes less time to heat up than to cool) eliminating the risk of burning the fabric.

IRONING WITH STEAM

Filling the tank

- Ensure that the plug has been removed from the power socket.
 - Move the steam regulator D to “” [Fig. 5].
 - Open the water tank cover C.
 - Raise the point of the iron to enable the water to be poured in without spilling [Fig. 1].
 - Slowly pour water into the tank using the measuring gauge and ensure that you don't exceed the max level (300ml) indicated by “MAX” on the tank.
 - Close the water tank cover C.
- #### Selecting the temperature
- Place the iron down in a vertical position..
 - Plug it into the power socket.
 - Adjust the temperature dial according to the international symbol on the garment label [Fig. 3]. The on-indicator light H indicates that

the iron is heating up. Wait until the on-indicator light turns off before ironing.

Warning: When ironing, the indicator light H will turn on from time to time, indicating that the selected temperature is being maintained. If the selected temperature is lowered after ironing at high temperature, do not start to iron until the indicator light comes on again.

Selecting the amount of steam

The amount of steam is set using the steam regulator D.

Set the steam regulator to a position between the minimum and maximum level depending on the amount of steam required and the chosen temperature [Fig. 5].

Warning: Steam is only released in a continuous manner if it is held in a horizontal position. You can stop the continuous flow of steam by placing the iron in a vertical position and switching the steam regulator to the position “”. As indicated on the steam regulator D and in the first image,

steam can only be used at high temperatures. If the temperature is too low, the soleplate of the iron may drip.

Selecting steam shot and vertical steam shot

Press the steam shot button E to generate a powerful shot of steam that penetrates the fabric and smooths out the most difficult and persistent of creases. Wait a few seconds before pressing again

[Fig. 4].

You can also iron vertically (curtains, hanging clothing etc.) pressing the steam shot button at intervals [Fig. 6].

Warning: the steam shot function can only be used at high temperatures. Stop the steam when the indicator light H turns on, and start ironing again when the light goes out.

EN

DRY IRONING

To iron without steam, follow the instructions in the section "ironing with steam" switching the steam selector **D** to the position "dry".

SPRAY FUNCTION

Ensure that there is water in the tank. Press the spray button **F** slowly (for dense spray) or quickly for dispersed spray) [Fig. 2].

Warning: for delicate fabrics, it is recommended that you dampen the fabric with the spray function or place a damp cloth between the iron and the fabric. To avoid stains, do not use the spray on silk or synthetic fabrics.

RECOMMENDATIONS FOR EFFECTIVE IRONING

It is recommended that you use low temperatures with fabrics that have irregular finishings (sequins, embroidery, satin etc.)

If the fabric is a mix (e.g. 40% cotton, 60% synthetic), select the temperature of the fabric that requires the lowest temperature.

If you don't know the composition of the fabric, determine the temperature by testing a hidden corner of the item of clothing. Start with a low temperature and increase it gradually

until you reach the ideal temperature. Do not iron any areas with sweat stains or other marks: the heat of the soleplate will press the marks into the fabric, making them impossible to remove later.

The size is more effective if you use the iron dry at a moderate temperature: excessive heat will scorch it and risks creating a yellow mark.

To avoid shine on silk, wool or synthetic clothing, iron the reverse side of these items.

To avoid shine on velvet, iron in a single direction (following the direction of the fabric) and do not press down on the iron.

The more clothes you put in the washing machine, the more creased they become. This also occurs when the centrifuge revolutions are higher. Many fabrics are easier to iron when they are not completely dry.

For example, silk should always be ironed damp.

► CLEANING AND SERVICING

SELF-CLEAN

The self-clean function cleans the inside of the iron, removing impurities. We recommend that you use it every 10-15 days. Instructions:

- Fill the tank up to the maximum level indicated and switch the steam regulator to the position “”.
- Switch the temperature dial **I** to maximum temperature and wait until the indicator light (orange) goes out.
- Unplug the appliance and place it horizontally in the sink.
- Press and hold the anti-calc button **K** until all hot water, steam and impurities come out **[Fig. 7]**.
- Clean the soleplate with a damp cloth when it has cooled.

CLEANING

Note: Before cleaning the appliance, ensure that the plug has been removed from the socket.

Any deposits, starch or residues on the soleplate can be removed with a

damp cloth or with a non-abrasive liquid detergent.

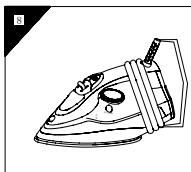
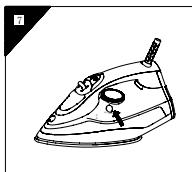
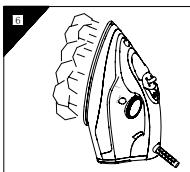
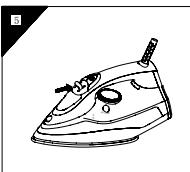
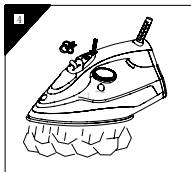
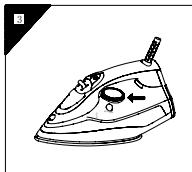
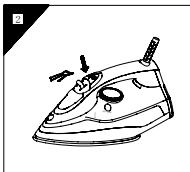
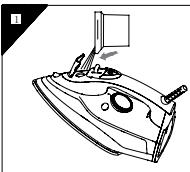
Avoid scratching the soleplate with wire wool or metallic objects.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and later, dried with a dry cloth.

STORING

- After using the iron, switch the steam regulator to the position “”.
- When there is no steam, switch the temperature dial to the "min" position. Unplug the appliance from the power socket.
- Empty the tank putting the spout below the iron and shaking gently.
- Leave the iron in a vertical position to allow to cool completely.
- Wind up the power cable using the winder.
- Always store the iron in a vertical position.

EN



TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	ES287
Power	2500 W
Power supply	230 V ~ 50 Hz

EN

ecron®

makes it easy

Importado por Grupo Eroski Distribución, S.A.
Bº San Agustín, S/N.

48230 Elorrio (Vizcaya) N.I.F. A 95313888

Fabricado en China

TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:
902 540 340 / www.eroski.es



GARANTIA
2
ANOS



Para desprenderse de este aparato
no lo tire directamente a la papelera.
Acójase al plan gratuito de recogida
selecciva de su comunidad o del punto
de venta en el que adquiriera el
sustituto de este producto.